

► L7FEC41PS

RO Manual de utilizare  
Mașină de spălat rufe

# USER MANUAL



**AEG**

## CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
4. DATE TEHNICE.....	8
5. INSTALAREA.....	8
6. ACCESORIILE.....	13
7. PANOUL DE COMANDĂ.....	14
8. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE.....	16
9. PROGRAME.....	19
10. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	24
11. SETĂRI.....	25
12. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	25
13. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	31
14. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	33
15. DEPANARE.....	39
16. VALORI DE CONSUM.....	43
17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	45

## PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a oferi performanțe impecabile pentru mulți ani de acum înainte, cu tehnologii inovatoare care vă fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute și să citiți manualul pentru a reține aspectele importante.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI ȘI SERVICE


Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

 Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța

 Informații și sfaturi generale

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele neexperimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## 1.2 Informații generale privind siguranță

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică și utilizări similare, cum ar fi:
  - zonele de bucătărie pentru personal din ateliere, birouri și alte medii de lucru;
  - de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial;
  - zone comune din blocuri de apartamente sau în spălătorii de haine.
- Încărcătura maximă a aparatului este 10 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

### 2.2 Conexiunea electrică



#### AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

### 2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.

- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.

## 2.4 Modul de utilizare



### AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Se pot deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în mașina de spălat rufe.
- Nu atingeți ușa de sticlă în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

## 2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de 10 ani după încetarea producției modelului: motor și periile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu

bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

## 2.6 Aruncarea la gunoi



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietorea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

## 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 3.1 Funcții speciale

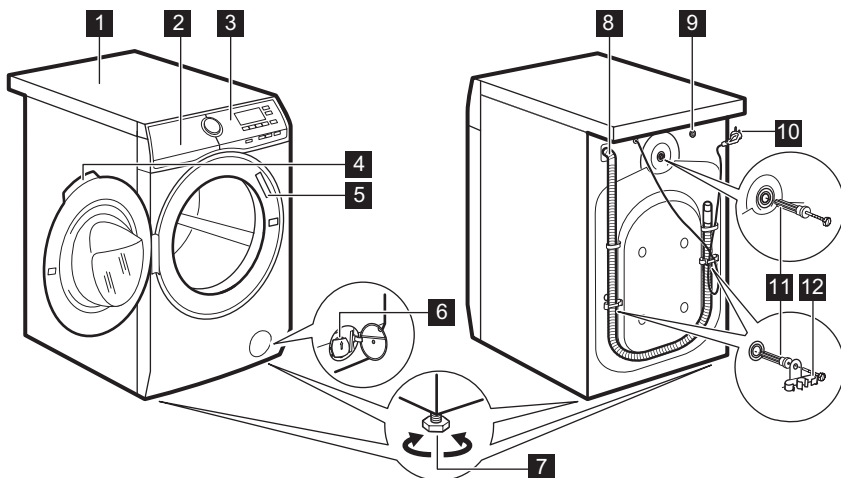
Noua dvs. mașină de spălat rufe îndeplinește toate cerințele moderne pentru tratarea eficientă a rufelor cu un consum redus de apă, energie și detergent și asigură o îngrijire corespunzătoare a țesăturilor.

- **UniversalDoseSertarul** cu un compartiment dedicat fiecărui tip de detergent, inclusiv un compartiment pentru PODS, echipat cu un sistem capabil să întindă și să amestece detergentul într-un mod optim și să dizolve reziduurile de detergent după fiecare ciclu.
- Tehnologia **ProSense** detectează cantitatea de rufe stabilind durata programului în 30 de secunde. Programul de spălare este adaptat la

încărcătura de rufe și tipul țesăturii fără a consuma mai mult timp, energie și apă decât este necesar.

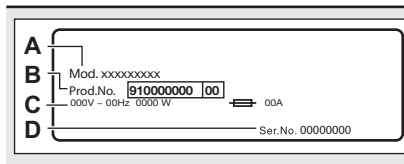
- Aburul este o modalitate rapidă și ușoară de a împrospăta hainele. Programele delicate cu abur elimină mirosurile și reduc șifonarea țesăturilor uscate, care necesită astfel doar o călcare ușoară. Opțiunea **Plus Steam termină** fiecare ciclu cu abur delicat care relaxează fibrele și reduce șifonarea țesăturii. Călcare se va face mai ușor!
- Datorită opțiunii **Soft Plus**, balsamul de rufe este distribuit uniform pe rufe și penetrează adânc fibrele țesăturii favorizând o catifelare perfectă.

### 3.2 Prezentarea aparatului



- 1 Suprafață de lucru
- 2 Dozator pentru detergent
- 3 Panou de comandă
- 4 Mâner ușă
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Filtru de la pompa de evacuare

- 7 Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului
- 8 Furtun de evacuare
- 9 Racord pentru furtunul de alimentare
- 10 Cablu de alimentare
- 11 Șuruburi pentru transport
- 12 Suport pentru furtun



**Plăcuța cu date tehnice** precizează numele modelului (A), numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).

## 4. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală	59.7 cm /84.7 cm /66.0 cm
Conexiunea electrică	Tensiune Putere totală Siguranță fuzibilă Frecvență	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minim Maxim	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă <sup>1)</sup>		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	10 kg
Viteza centrifugare	Viteza maximă de centrifugare	1351 rpm

<sup>1)</sup> Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4" .

## 5. INSTALAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 5.1 Despachetarea



### AVERTISMENT!

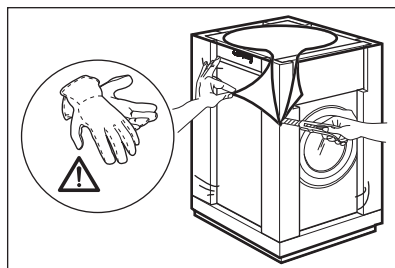
Înainte de instalarea aparatului, îndepărtați toate ambalajele și șuruburile de transport.



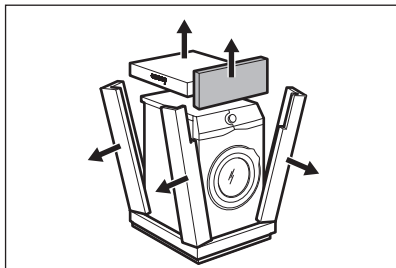
### AVERTISMENT!

Utilizați mănușile.

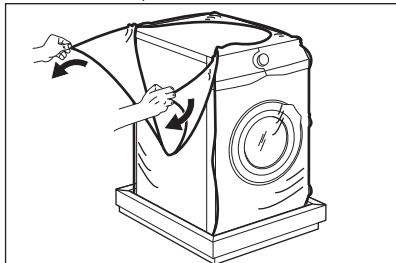
1. Îndepărtați folia exterioră. Dacă este nevoie folosiți un cutter.



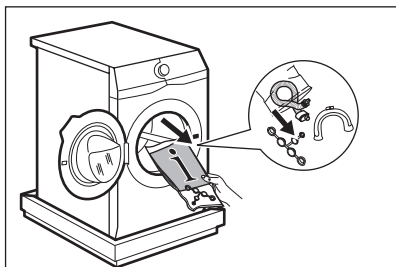
2. Scoateți capacul de carton și materialele din polistiren folosite la ambalare.



3. Îndepărtați folia interioară.



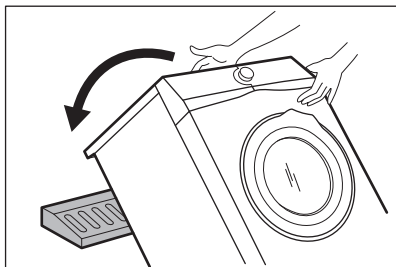
4. Deschideți ușa și scoateți bucata de polistiren din garnitura ușii și toate obiectele din tambur.



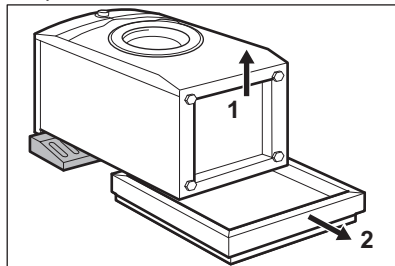
5. Cu atenție, puneți jos aparatul pe spate.

6. Puneți bucata de polistiren din față pe podea sub aparat.

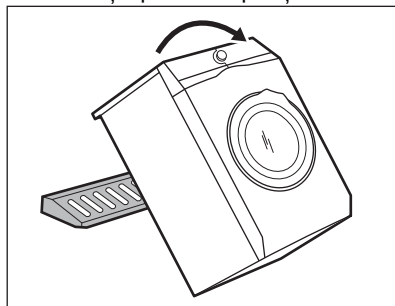
**i** Asigurați-vă că nu deteriorați furtunurile.



7. Îndepărtați protecția din polistiren din partea inferioară.

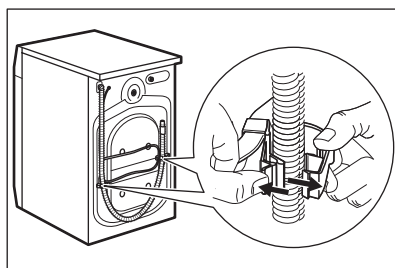


8. Ridicați aparatul în poziție verticală.

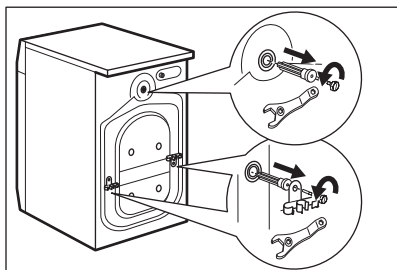


9. Scoateți cablul de alimentare electrică și furtunul de evacuare din suporturi.

**i** Este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării cu apă a aparatului realizată în fabrică.



10. Scoateți cele trei șuruburi cu ajutorul cheii furnizate cu aparatul.



11. Trageți în afară distanțierele din plastic.
12. Puneți capacele din plastic, găsite în punga cu manualul utilizatorului, în găuri.



- i** Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru orice mutare a aparatului.

## 5.2 Amplasarea și aducerea la nivel

1. Instalați aparatul pe o podea plată, tare.

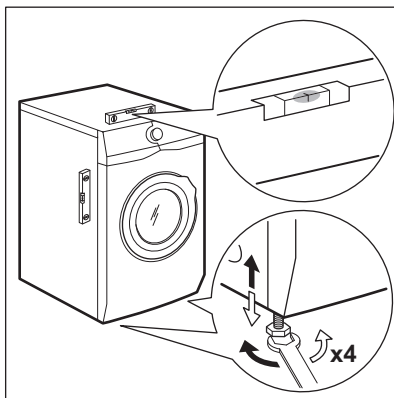
- i** Mocheta nu trebuie să obstrucționeze circulația aerului pe sub aparat. Aparatul nu trebuie să atingă peretele sau alte corpuri de mobilier.

2. Pentru reglarea nivelului slăbiți sau strângeți picioarele aparatului.



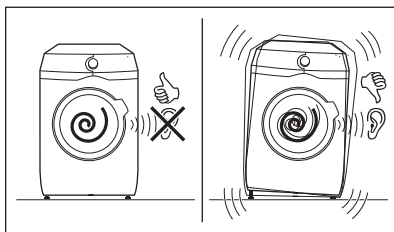
### **AVERTISMENT!**

Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul orizontal.



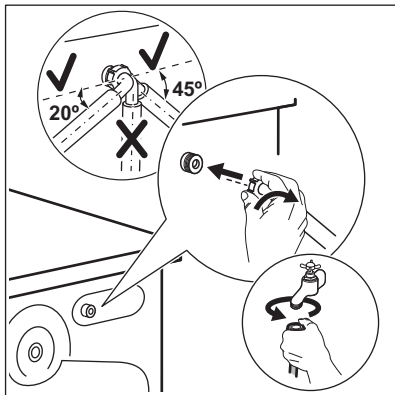
Aparatul trebuie să fie orizontal și stabil.

- i** Reglarea corectă a aparatului pe orizontală previne vibrațiile, zgomotul și deplasarea aparatului în timpul funcționării.
- i** Atunci când aparatul este instalat pe o plintă sau dacă este pus un uscător peste mașina de spălat rufe, folosiți accesoriile descrise în capitolul „Accesoriile”. Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu aparatul și accesoriul.

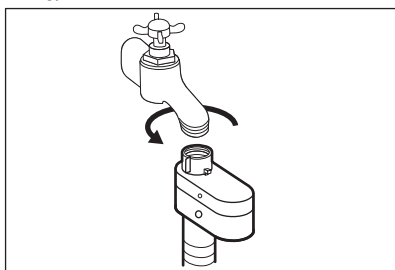


## 5.3 Furtunul de alimentare cu apă

1. Conectați furtunul de alimentare cu apă la partea din spate a aparatului.
2. Orientați-l spre stânga sau dreapta în funcție de poziția robinetului de apă.



- i** Nu puneți furtunul de alimentare în poziție verticală.
- 3. Dacă este necesar, slăbiți piulița pentru a-l poziționa corect.
- 4. Racordați furtunul de alimentare la un robinet de apă rece cu filet de 3/4".



**!** **AVERTISMENT!**  
Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.

**!** **ATENȚIE!**  
Verificați dacă există scurgeri la racorduri.

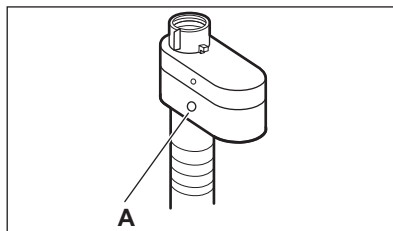
**i** Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru înlocuirea furtunului de alimentare.

## 5.4 Dispozitivul de oprire a apei

Furtunul de alimentare cu apă dispune de un dispozitiv de oprire a apei. Acest

dispozitiv previne scurgerile de apă în locuință, provocate de îmbătrânirea naturală a furtunului.

Sectorul roșu din fereastra «A» indică această defecțiune.



În acest caz, închideți robinetul de apă și adresați-vă centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului.

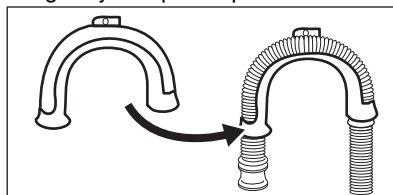
## 5.5 Evacuarea apei

Furtunul de evacuare trebuie pus la o înălțime minimă de 60 cm și maximă de 100 cm față de podea.

**i** Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maximum 400 cm. Pentru a obține un alt furtun de evacuare sau un prelungitor adresați-vă centrului de service autorizat.

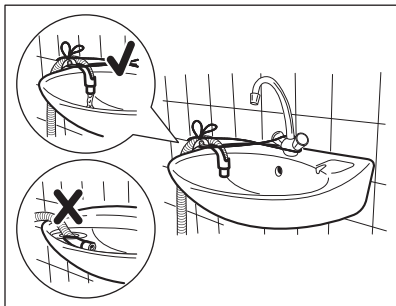
Este posibilă conectarea furtului de evacuare în mai multe moduri:

1. Faceți o formă U cu furtunul de evacuare și puneți în jurul său ghidajul de plastic pentru furtun.



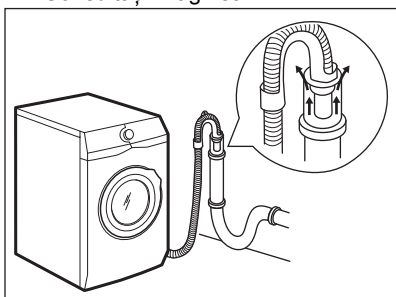
2. **Pe marginea unui lavoar** - Fixați ghidajul de robinetul de apă sau de perete.

**i** Verificați dacă ghidajul din plastic se mișcă în timp ce aparatul efectuează faza de evacuare.



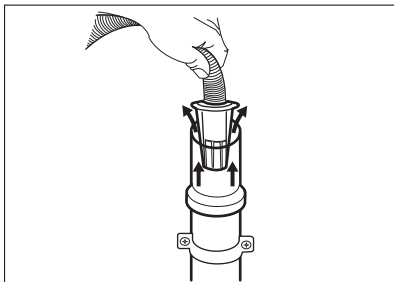
- i** Capătul furtunului de evacuare nu trebuie să fie scufundat în apă. Se poate produce o refulare cu apă murdară în aparat.

3. **La o conductă fixă cu aerisire** - Introduceți furtunul de evacuare direct în conducta de canalizare. Consultați imaginea.

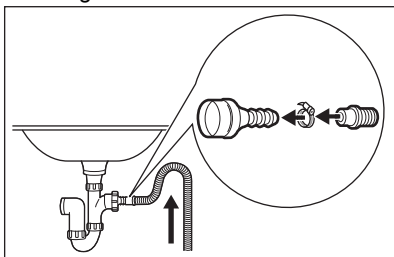


- i** Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare (min. 38 mm - min. 1,5") trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare.

4. Dacă capătul furtunului de evacuare arată astfel (consultați imaginea) îl puteți împinge direct în conducta fixă.

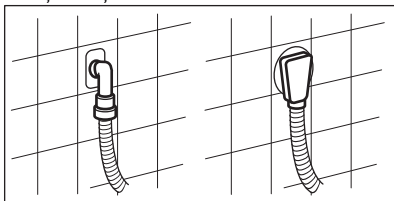


5. **Fără ghidajul din plastic pentru furtun, către un sifon de chiuvetă** - Introduceți furtunul de evacuare în sifon și fixați-l cu un colier. Consultați imaginea.



- i** Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.

6. Puneți furtunul direct în conducta de canalizare din peretele camerei și fixați-l cu un colier.



## 5.6 Conexiunea electrică

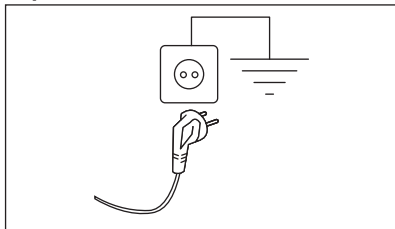
La finalul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolului „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă

necesară, luând în considerare și celelalte aparate utilizate.

**Aparatul se va lega la o priză cu împământare.**



Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Fabricantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării cerințelor de siguranță de mai sus.

## 6. ACCESORIILE

### 6.1 Disponibil la [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) sau la un distribuitor autorizat

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

- i** Doar accesoriile adecvate aprobate de AEG asigură standardele de siguranță ale aparatului. Dacă sunt folosite piese neaprobate, orice plângeri vor fi anulate.

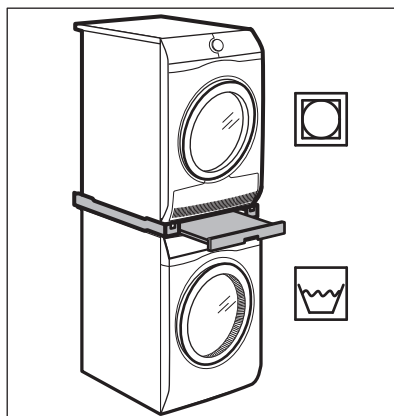
### 6.2 Set placă de fixare

Dacă instalați aparatul pe o plintă, care nu este un accesoriu furnizate de AEG, fixați-l cu plăci de fixare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

### 6.3 Setul de suprapunere

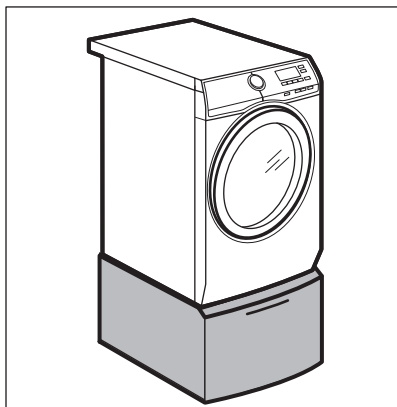
Uscătorul cu tambur rotativ poate fi pus peste mașina de spălat rufe **doar dacă folosiți setul corect de suprapunere.**



#### **AVERTISMENT!**

Nu puneți uscătorul cu tambur rotativ sub mașina de spălat rufe. Verificați compatibilitatea setului de suprapunere verificând adâncimea aparatelor dvs.

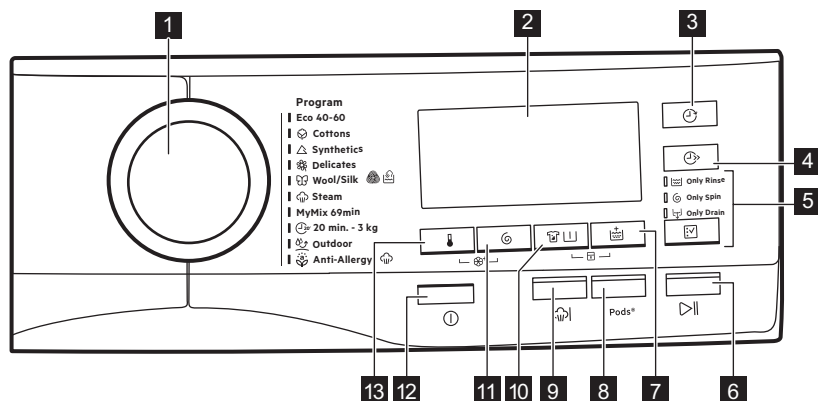
## 6.4 Piedestalul cu sertar





Pentru a ridica aparatul dvs. și pentru a ușura încărcarea și descărcarea rufelor. Sertarul poate fi folosit pentru depozitarea rufelor, de ex.: prosoape, produse de curățat și altele.


## 7. PANOUL DE COMANDĂ

### 7.1 Descrierea panoului de comandă



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Disc selector program</p> <p><b>2</b> Afișaj</p> <p><b>3</b> Buton tactil Pornire întârziată (Delay Start)</p> <p><b>4</b> Buton tactil Economisire timp (Time Save)</p> <p><b>5</b> Buton tactil Omiterea fazei (Opțiune)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Omiterea fazei de spălare (Only Rinse)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Omiterea fazei de spălare și clătire (Only Spin)</li> <li>• Doar evacuare (Only Drain)</li> </ul> <p><b>6</b> Buton tactil Start/Pauză (Start/Pause)</p> <p><b>7</b> Buton tactil Clătire suplimentară (Extra Rinse)</p> <p><b>8</b> Pods® buton tactil</p> <p><b>9</b> Buton tactil Super abur (Plus Steam)</p> |
|---|---|

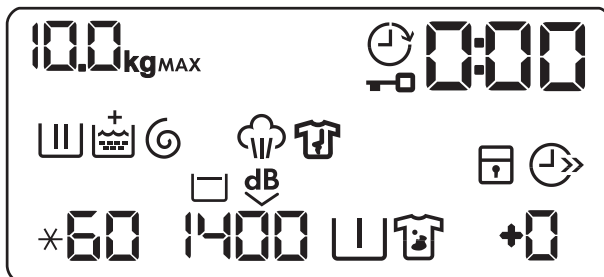
**10** Buton tactil Anti-pete și prespălare (Stains/Prewash)  











**11** Buton tactil Reducere centrifugare (Spin) 









**12** Buton Pornit/Oprit (On/Off) 

**13** Buton tactil Temperatură (Temperature) 

## 7.2 Afișaj



	Indicator încărcătură maximă. Pictograma <b>kg</b> clipește în timpul estimării încărcăturii de rufe (consultați paragraful „Detectarea încărcăturii cu PROSENSE”).
<b>MAX</b>	Indicator cantitate maximă de rufe. Acesta clipește când încărcătura de rufe depășește încărcătura maximă declarată pentru programul selectat.
	Indicator pentru pornirea cu întârziere.
	Indicator pentru ușa blocată.
	Indicatorul digital poate prezenta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata programului (de ex. 2:40).</li> <li>• Durata întârzierii (de ex. 30' sau 2h).</li> <li>• Terminarea ciclului ().</li> <li>• Codul de avertizare (de ex. E20).</li> </ul>
	Indicatorul fazei de spălare: acesta clipește în timpul fazei de prespălare și spălare.
	Indicatorul fazei de clătire: acesta clipește în timpul fazei de clătire.
	Indicatorul <b>+</b> apare atunci când opțiunea Soft Plus este activată.
	Indicatorul fazei de centrifugare și evacuare. Acesta clipește în timpul fazei de centrifugare și evacuare.
	Indicator fază cu abur.

	Indicator fază antișifonare.
	Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
	Indicator pentru economisirea timpului.
60	Indicator pentru temperatură. Indicatorul ✖ apare atunci când este setată o spălare cu apă rece.
1400	Indicator pentru viteza de centrifugare.
	Indicator pentru clătire oprită.
	Indicator pentru Super silențios.
	Indicator pentru pre-spălare.
	Indicator pentru pete.
+ 	Indicator pentru clătire suplimentară.

## 8. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE

### 8.1 On/Off

Apăsarea acestui buton timp de câteva secunde permite activarea sau dezactivarea aparatului. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul în unele cazuri pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.

### 8.2 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt selectabile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați împreună opțiunile/funcțiile incompatibile. Asigurați-vă că ecranul și butoanele tactile sunt întotdeauna curate și uscate.

### 8.3 Temperature

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.

Atingeți acest buton în mod repetat până când apare pe afișaj valoarea dorită pentru temperatură.

Când pe afișaj prezintă indicatorii ✖ și – –, aparatul nu încălzește apa.

## 8.4 Spin

Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza implicită de centrifugare.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:

- **Schimbați viteza de centrifugare.**



Afișajul arată numai vitezele de centrifugare disponibile pentru programul respectiv.

- **Activați opțiunea Clătire oprită.**  
Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur și faza finală de centrifugare nu este realizată.

Afișajul prezintă indicatorul .

Tamburul se învârtiște regulat pentru a reduce șifonarea.

Ușa rămâne blocată. Tamburul se învârtiște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

Atingeți butonul Start/Pause: aparatul efectuează faza de centrifugare și evacuează apa.

- **Activați opțiunea Super silențios.**

Toate fazele de centrifugare (centrifugarea intermediară și cea finală) sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea șifonării. Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă.

Afișajul prezintă indicatorul .

Ușa rămâne blocată. Tamburul se învârtiște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

Dacă atingeți butonul Start/Pause, aparatul va realiza doar faza de evacuare.



Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.


## 8.5 Stains/Prewash

Apăsați în mod repetat acest buton pentru a activa una din cele două opțiuni.

Indicatorul corespunzător se aprinde pe afișaj.

- **Stains **

Selectați această opțiune pentru a adăuga o fază anti-pete la un program pentru a trata rufe foarte murdare sau pătate cu agent pentru îndepărtarea petelor.

Turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul .

Agentul pentru îndepărtarea petelor va fi adăugat la faza corespunzătoare a programului de spălare.



Această opțiune poate crește durata programului.



Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.

- **Prewash **

Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare.

Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.



Această opțiune poate crește durata programului.



Aceste două opțiuni nu pot fi setate împreună.



## 8.6 Extra Rinse

Cu această opțiune puteți adăuga până la 3 clătiri în funcție de programele de spălare selectate.

Util pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul  prezintă numărul selectat de clătiri.

Această opțiune crește durata programului.


-  Dacă Extra Rinse este setată ca opțiune implicită și selectați un program de spălare compatibil, afișajul indică . În acest caz, prin apăsarea butonului Extra Rinse se poate adăuga doar o singură clătire.




## 8.7 Plus Steam

Această opțiune adaugă faza cu abur urmată de o scurtă fază anti-șifonare la finalul programului de spălare.

Faza cu abur reduce șifonarea țesăturii și ușurează călcarea acesteia.


Indicatorul  clipește pe afișaj în timpul fazei cu abur.

-  Această opțiune poate crește durata programului.

Când programul se oprește, afișajul indică un zero , indicatorul  este aprins continuu și indicatorul  începe să clipească, iar ledul Start/Pause rămâne aprins. Tamburul realizează mișcări delicate timp de aproximativ 30 de minute pentru a păstra beneficiile aburului. Prin atingerea oricărui buton, mișcările anti-șifonare se opresc și ușa se deblochează, aparatul propune din nou programul setat anterior.

Pentru a întrerupe faza antișifonare, puteți, de asemenea să:


- Apăsați butonul On/Off timp de câteva secunde pentru a activa sau dezactiva aparatul.
- Rotirea discului selector de programe într-o altă poziție.

-  O încărcătură mică de rufe ajută la obținerea unor rezultate mai bune.

## 8.8 Delay Start

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.


Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în etape de 30 de minute până la 90' și de la 2 ore până la 20 h.


După ce atingeți butonul Start/Pause, afișajul prezintă indicatorul  și întârzierea selectată, iar aparatul începe numărătoarea inversă.

## 8.9 Time Save

Cu această opțiune puteți reduce durata programului:


- Dacă rufele dvs. au un grad normal sau redus de murdărie, vă recomandăm să scurtați programul de spălare. Atingeți acest buton **o dată** pentru a reduce durata.
- În cazul unei încărcături mai mici, atingeți acest buton **de două ori** pentru a seta un program foarte rapid.


Afișajul prezintă indicatorul .

-  Această opțiune poate fi folosită și pentru a scurta durata programului cu abur.

## 8.10 Buton pentru omiterea fazei (Opțiune)

Prin atingerea acestui buton puteți seta:

- Only Rinse la prima atingere. Programul de spălare începe de la faza de clătire, sărind peste faza de spălare.
-  Toate opțiunile setate (cu excepția clătirii suplimentare permanente) sunt deselectate automat.
- Only Spin la a doua atingere. Aparatul sare peste faza de spălare și clătire.
- Only Drain la a treia atingere. Aparatul realizează doar faza de evacuare.

-  La a cincea atingere, aparatul propune din nou setarea implicită a programului de spălare.

## 8.11 Pods®

Atingeți acest buton pentru a activa sau a dezactiva opțiunea Pods®.

Când este activată, indicatorul corespunzător este aprins.

Respectați recomandările producătorului privind dozajul și depozitarea.

Puneți maximum două tablete sau detergenți cu o singură doză în compartimentul Pods® din sertarul dozator pentru detergent.

Opțiunea rămâne activă și pentru următoarele cicluri, până când este dezactivată și dacă poate fi selectată pentru programul setat.





## 8.12 Start/Pause



Atingeți butonul Start/Pause pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.







# 9. PROGRAME

## 9.1 Tabelul programelor

Programe de spălare

Program	Descrierea programului
<b>Programe de spălare</b>	
Eco 40-60	<b>Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente.</b> Articole cu un grad normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare.
 Bumbac	<b>Bumbac alb și colorat.</b> Articole cu un grad normal, ridicat și ușor de murdărie.
 Synthetics	<b>Articole din țesătură sintetică sau mixtă.</b> Articole cu un grad normal de murdărie.
 Delicate	<b>Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată.</b> Articole cu un grad normal și ușor de murdărie.
 Wool/Silk	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul «spălare manuală» <sup>1)</sup> .
<b>Program cu abur</b>	

Program	Descrierea programului
 Steam	<p><b>Articole din bumbac, sintetice și mixte.</b> Ciclu special cu abur fără spălare care poate fi utilizat pentru a pregăti rufele uscate pentru călcat sau pentru a împrăști hainele purtate o singură dată<sup>2)</sup> Acest program reduce cutele și mirosurile<sup>3)</sup> și relaxează fibrele. După terminarea programului, scoateți rapid rufe din tambur. După un program cu abur, călcatul rufelor se face fără efort. Nu folosiți deloc detergent. Dacă este necesar, înlăturați petele prin spălare sau folosind o soluție pentru îndepărtare localizată a petelor. Programele cu abur nu efectuează niciun ciclu de igienizare. Nu setați un program cu abur cu aceste tipuri de articole:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Articole care nu sunt adecvate uscării în uscător.</li> <li>• Articole cu eticheta „Doar curățare chimică”.</li> </ul>
Programe de spălare	
MyMix 69min	<p><b>Bumbac și țesături sintetice mixte.</b> Ideal pentru a vă spăla rufe zilnice într-un timp scurt, pentru o îngrijire mai bună a hainelor și o bună curățare la 30 °C.</p>
 20 min.-3kg	<p><b>Articole din bumbac și sintetice</b> ușor murdare sau purtate o singură dată.</p>

Program	Descrierea programului
 Outdoor	<p data-bbox="443 172 990 245">  Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.         </p> <p data-bbox="437 268 1034 400"> <b>Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături pentru articole sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior.</b> Încărcătura recomandată de rufe este 2.5 kg.         </p> <p data-bbox="437 403 1034 536">           Acest program poate fi folosit și ca ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua un ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:         </p> <ul data-bbox="437 544 1023 691" style="list-style-type: none"> <li>• Turnați detergentul de spălare în compartimentul .</li> <li>• Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul sertarului pentru balsamul de rufe .</li> <li>• Reduceți încărcătura de rufe la 1 kg.</li> </ul> <p data-bbox="443 707 990 882">  Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea agentului de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufele într-un uscător la care ați ales programul de uscare Outdoor (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscare automată).         </p>
 Anti-alergie	<p data-bbox="437 922 1034 1166"> <b>Articole din bumbac alb.</b> Acest program de spălare de înaltă performanță combinat cu vaporii de abur, elimină peste 99,99% din bacterii și virusuri<sup>4)</sup> Menținerea temperaturii peste 60°C în timpul fazei de spălare; cu acțiune suplimentară asupra fibrelor grație fazei de vaporii, o fază îmbunătățită de clătire asigură îndepărtarea corespunzătoare a detergentului și a resturilor de micro-organisme. Acest program asigură, de asemenea, o reducere corespunzătoare a polenului/elementelor alergice.         </p>









<sup>1)</sup> În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

<sup>2)</sup> Dacă setați un program cu abur cu rufe uscate, la sfârșitul ciclului, rufele pot fi umede. Uscați pe sârmă articolele timp de circa 10 minute.

<sup>3)</sup> Programul cu abur nu elimină anumite mirosuri intense.

<sup>4)</sup> Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul unui test extern efectuat de Swisstatest Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de testare nr. 202120117).

## Temperatura programului, viteza maximă de centrifugare și încărcătura maximă

Program	Temperatura impli- citate Interval de tempera- tură	Viteza de centrifuga- re de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maxi- mă
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg
 Bumbac	40 °C 95 °C - Rece	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg
 Synthetics	40 °C 60 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Delicate	30 °C 40 °C - Rece	800 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg
 Wool/Silk	40 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.5 kg
 Steam	-	-	1 kg
MyMix 69min	30 °C 60 °C - 30 °C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	5 kg
 20 min.-3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2.5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>
 Anti-alergie	60 °C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023, acest program la 40 °C poate spăla rufele din bumbac cu un grad normal de murdărie care se pot spăla la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu.
















Pentru temperatura la care ajung rufele, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

2) Program de spălare.

3) Program de spălare și faza de impermeabilizare.

## Compatibilitatea opțiunilor programului

	Eco 40-60	Bumbac	Synthetics	Delicate	Wool/Silk	Steam	MyMix 69min	20 min.-3kg	Outdoor	Anti-alergie
Spin 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
dB 		■	■	■			■			
Stains <sup>1)</sup> 	■	■	■							■
Prewash 	■	■	■							■
Extra Rinse 	■	■	■	■			■		■	■
Pods®	■	■	■	■			■	■	■	■
Time Save <sup>2)</sup> 	■	■	■	■		■				
Only Rinse 	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Only Spin 	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Only Drain 	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Delay Start 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Plus Steam <sup>3)</sup> 	■	■	■							■
Soft Plus 	■	■	■	■			■			■

<sup>1)</sup> Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

<sup>2)</sup> Dacă setați cea mai mică durată, vă recomandăm să reduceți dimensiunea încărcăturii. Este posibil să încărcați la maxim aparatul, însă rezultatele la spălare vor fi mai puțin satisfăcătoare.

<sup>3)</sup> Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

## Detergenți adecvați pentru programele de spălare

Program	Pudră uni-versală <sup>1)</sup>	Lichid uni-versal	Lichid pentru rufe colorate	Articole delicate din lână	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bumbac	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicate	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
MyMix 69min	--	▲	▲	--	--
20 min.-3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Anti-alergie	▲	▲	-- --	--	▲

<sup>1)</sup> La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

▲ = Recomandat

-- = Nerecomandat

## 9.2 Woolmark Wool Care - Albastru





Ciclul de spălare al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat rufe. M1230

Simbolul Woolmark este un marcaj de Certificare în multe țări.

## 10. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



În timpul instalării sau înainte de prima utilizare puteți observa puțină apă în aparat. Aceasta este apă reziduală rămasă în aparat după un test complet de funcționare din fabrică care asigură faptul că aparatul este livrat clienților în condiții perfecte de funcționare și nu oferă niciun motiv de îngrijorare.

1. Toate șuruburile pentru transport trebuie scoase din aparat.
  2. Asigurați-vă că alimentarea electrică trebuie este disponibilă și robinetul cu apă este deschis.
  3. Turnați 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent marcat cu .
- Această acțiune activează sistemul de evacuare.
4. Turnați o mică cantitate de detergent în compartimentul marcat cu .


- Setați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe în tambur.

Aceasta îndepărtează toată murdăria posibilă din tambur și cuvă.

## 11. SETĂRI

### 11.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele Stains/Prewash și Extra Rinse până când indicatorul  se aprinde/se stinge pe afișaj.

Puteți activa această opțiune:

- După ce atingeți butonul Start/Pause : toate butoanele și discul selector pentru programe sunt dezactivate (cu excepția butonului On/Off ).
- Înainte de a atinge butonul Start/Pause : aparatul nu poate fi pornit.

Aparatul păstrează selecția acestei opțiuni după ce îl opriți.

### 11.2 Semnalele acustice

Acest aparat este echipat cu mai multe semnale acustice care funcționează când:

- Activați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Dezactivați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Atingeți butoanele (sunet ca un clic).
- Faceți o selecție greșită (3 sunete scurte).
- Programul este finalizat (secvența de sunete timp de aproape 2 minute).
- Aparatul prezintă o defecțiune (secvență de sunete scurte timp de aproape 5 minute).


Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice de la terminarea programului, atingeți simultan butoanele Extra Rinse și Pods timp de aproximativ 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

### 11.3 Clătirea suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program care permite această selecție.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butonul Extra Rinse și Option până când indicatorul relevant **se aprinde/se stinge**. Această opțiune adaugă două clătiri și afișajul indică .

### 11.4 Soft Plus

Setați opțiunea Soft Plus pentru a optimiza distribuirea balsamului de rufe și pentru a îmbunătăți catifelarea țesăturii.

Se recomandă când folosiți balsam de rufe.



Această opțiune crește ușor durata programului.

Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele Temperature și Spin până când indicatorul  se aprinde/se stinge deasupra indicatorului .

## 12. UTILIZAREA ZILNICĂ



**AVERTISMENT!**  
Consultați capitolele privind siguranța.

### 12.1 Activarea aparatului

- Introduceți ștecherul în priză.
- Deschideți robinetul de apă.

3. Apăsați butonul On/Off timp de câteva secunde pentru a activa aparatul.

Se aude o melodie scurtă (dacă este activată). Aparatul propune automat un program implicit. Indicatorul relevant se aprinde.

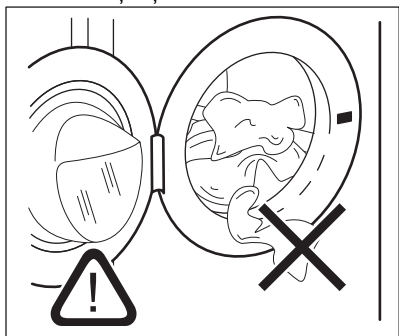
Afișajul prezintă încărcătura maximă, temperatura implicită, viteza implicită de centrifugare, indicatorii fazelor care alcătuiesc programul și durata ciclului.

## 12.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului.
2. Scuturați rufele înainte de a le introduce în aparat.
3. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.

Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa corect.



### ATENȚIE!

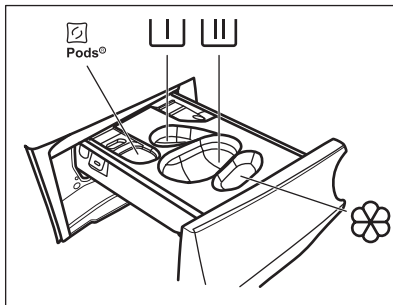
Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.





### ATENȚIE!


Spălarea petelor foarte uleioase, pline de grăsime poate deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe.

## 12.3 Umplerea manuală cu detergent și aditivi



 – Compartiment pentru capsule de detergent (max. 2 capsule). Când folosiți tablete de detergent, asigurați-vă că opțiunea Pods este activată.


 – Compartiment pentru faza de prespălare și program de înmuiere (numai detergent pudră).

 – Compartiment pentru faza de spălare (doar detergent pudră).



Asigurați-vă că opțiunea Pods este dezactivată când utilizați acest compartiment.



Dacă utilizați detergent lichid, nu uitați să introduceți recipientul pentru detergent lichid .



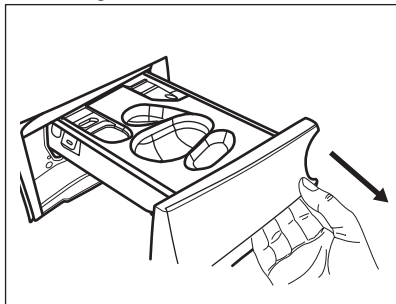
– Compartiment pentru balsam de rufe și alte tratamente cu lichid (întreținere rufe, apret).


**MAX** – Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor, însă vă recomandăm să nu depășiți nivelul maxim indicat (**MAX**). Aceasta cantitate însă va garanta cele mai bune rezultate la spălare.

- i** După un ciclu de spălare, dacă este necesar, eliminați eventualele reziduuri de detergent din dozatorul pentru detergent.

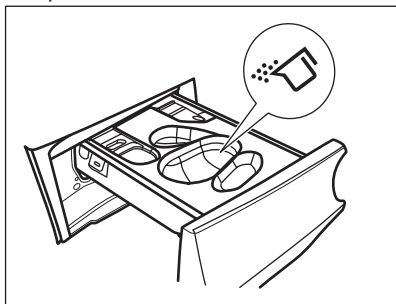
Procedați după cum urmează


1. Deschideți dozatorul pentru detergent.

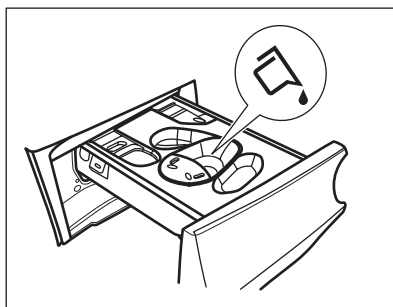
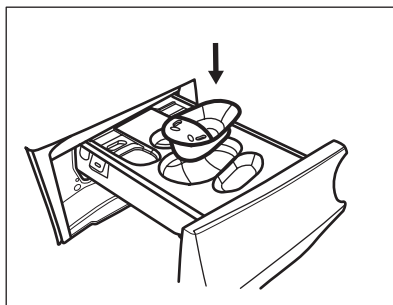



2. Dacă este setată o fază de prespălare, puneți detergentul pudră în compartimentul .
3. Pentru spălarea principală, alegeți compartimentul adecvat în funcție de tipul de detergent:

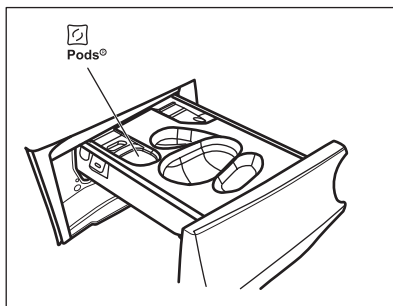
- a) Puneți **detergent pudră** în compartimentul .




- b) Turnați **detergentul lichid** în același compartiment după introducerea recipientului corespunzător .



- c) Puneți **tabletele** în compartimentul . Asigurați-vă că opțiunea Pods este activată.



4. Turnați balsam de rufe în compartimentul .
5. Închideți dozatorul pentru detergent.

## 12.4 Setarea unui program


1. Rotiți discul selector pentru programe pentru a selecta programul de spălare dorit. Se aprinde indicatorul programului corespunzător.

Indicatorul butonului Start/Pause se aprinde intermitent.

Afișajul prezintă încărcătura maximă declarată pentru program, temperatura

implicită, viteza implicită de centrifugare, indicatorii fazei de spălare (dacă sunt disponibili) și o durată aproximativă a programului.


2. Pentru modificarea temperaturii și/sau a vitezei de centrifugare, atingeți butoanele corespunzătoare.
3. Dacă se dorește, setați una sau mai multe opțiuni atingând butoanele corespunzătoare. Indicatorii respectivi se aprind pe afișaj și informațiile prezentate se schimbă corespunzător.


 Dacă o selecție **nu este posibilă**, nu se aprinde niciun indicator și este emis un semnal acustic.

## 12.5 Pornirea unui program


Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pause .


Indicatorul corespunzător nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit. Pe afișaj se aprinde intermitent indicatorul fazei aflate în derulare. Programul pornește, ușa este blocată.

Pe afișaj apare indicatorul .

 Pompa de evacuare poate intra în funcțiune pentru scurt timp înainte ca aparatul să se umple cu apă.



## 12.6 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Atingeți-l repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul  se aprinde.
2. Atingeți butonul Start/Pause . Aparatul pornește numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

 Estimarea ProSense începe la finalul numărătorii inverse.

## Anularea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse

Pentru a anula pornirea cu întârziere:


1. Atingeți butonul Start/Pause pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Atingeți butonul Delay Start  în mod repetat până când afișajul indică .
3. Pentru a porni programul imediat, atingeți din nou butonul Start/Pause .


## Modificarea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse



Pentru a modifica pornirea cu întârziere:

1. Atingeți butonul Start/Pause pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Atingeți butonul Delay Start în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.
3. Pentru a porni o nouă numărătoare inversă, atingeți din nou butonul Start/Pause .

## 12.7 Detectarea încărcăturii cu ProSense

 Durata programului de pe afișaj corespunde cu o **încărcătură medie/ridicăță**.

După ce atingeți butonul Start/Pause , indicatorul pentru încărcătura maximă declarată se stinge, indicatorul  clipește, ProSense începe detectarea încărcăturii cu rufe:

1. Aparatul detectează încărcătura în primele 30 de secunde: indicatorul **kg** și punctele temporale  clipeșc, iar tamburul se rotește pentru scurt timp.
2. La sfârșitul detectării încărcăturii, indicatorul **kg** se stinge și punctele temporale  se opresc din clipiț. Durata programului va fi ajustată corespunzător și poate crește sau scădea. După alte 30 de secunde, începe alimentarea cu apă.

La terminarea detectării încărcăturii, în **cazul supraîncărcării tamburului**, indicatorul **MAX** clipește pe afișaj:

În acest caz, timp de 30 de secunde, este posibilă punerea în pauză a aparatului și se pot scoate hainele în exces.

După ce ați scos hainele în exces, atingeți butonul Start/Pause pentru a porni din nou programul. Faza ProSense se poate repeta de până la trei ori (vedeți punctul 1).

**Important!** Dacă cantitatea de rufe nu este redusă, programul de spălare începe oricum, chiar și supraîncărcat. În acest caz, nu va mai fi posibilă garantarea celor mai bune rezultate la spălare.

**i** La 20 de minute după pornirea programului, durata programului poate fi ajustată din nou în funcție de capacitatea de absorbție a apei în țesături.


**i** Detectarea ProSense este realizată doar la programele complete de spălare (fără selectarea omiterii de faze).

**i** Funcția Prosense nu este disponibilă pentru unele programe, cum ar fi Wool/Silk, programe cu cicluri scurte și fără faza de spălare.

## 12.8 Indicatoare de fază a programului


Când programul pornește, indicatorul fazei aflate în desfășurare clipește și ceilalți indicatori de fază sunt aprinși continuu.

De ex. faza de spălare sau pre-spălare

este în desfășurare: 

Când faza se termină, indicatorul relevant se oprește din clipit și este aprins continuu. Indicatorul fazei următoare începe să clipească.

De ex. faza de clătire este în

desfășurare: 

Dacă selectați Plus Steam, se aprind indicatorii fazei cu abur.

Faza cu abur este în desfășurare:



Faza anti-șifonare este în desfășurare:



## 12.9 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Când programul este în desfășurare puteți modifica **doar unele** opțiuni:

1. Atingeți butonul Start/Pause . Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile. Informațiile indicate pe afișaj se modifică corespunzător.
3. Atingeți din nou butonul Start/Pause . Programul de spălare este reluat.

## 12.10 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul On/Off .
2. Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul On/Off .

Acum puteți selecta un alt program de spălare.

**i** Dacă faza ProSense este deja realizată și alimentarea cu apă a început deja, noul program începe **fără a repeta faza ProSense**. Apa și detergentul nu sunt evacuate pentru a evita risipa. Afișajul indică durata maximă a programului, actualizând-o la aproximativ 20 de minute după ce a început noul program.

## 12.11 Deschiderea uşii - Adăugarea articolelor de îmbrăcăminte

În timpul funcţionării unui program sau a pornirii cu întârziere, uşa aparatului este blocată.



Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari și/sau tamburul încă se învâрте, nu puteți deschide uşa.

1. Atingeți butonul Start/Pause . Pe afișaj se stinge indicatorul corespunzător pentru uşă blocată.
2. Deschideți uşa aparatului. Dacă este necesar, adăugați sau eliminați articole.
3. Închideți uşa și atingeți butonul Start/Pause .

Programul sau pornirea cu întârziere continuă.

4. Uşa poate fi deschisă atunci când programul este finalizat sau setați programul/opțiunea de centrifugare sau evacuare și apăsați după aceea butonul Start/Pause .

## 12.12 Terminarea programului

Atunci când programul s-a terminat, aparatul se oprește automat. Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).

Pe afișaj, toți indicatorii fazei de spălare rămân aprinși continuu și zona de timp indică .

Indicatorul butonului Start/Pause se stinge.

Uşa de deblochează și indicatorul se stinge.

1. Pentru a dezactiva aparatul, apăsați butonul On/Off .

La cinci minute de la încheierea programului, funcția de economisire a energiei dezactivează automat aparatul.



Atunci când activați aparatul din nou, pe afișaj apare sfârșitul ultimului program selectat. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

2. Scoateți rufele din aparat.
3. Lăsați tamburul gol.
4. Țineți uşa și dozatorul pentru detergent întredeschise ușor pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.
5. Închideți robinetul de apă.

## 12.13 Evacuarea apei după terminarea ciclului

Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, programul este finalizat, însă:

- Afișajul prezintă indicatorul , indicatorul opțiunii sau și indicatorul pentru uşă blocată . Indicatorul fazei aflate în desfășurare se aprinde intermitent.
- Tamburul încă se rotește la intervale regulate pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Uşa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide uşa:

1. Dacă este necesar, atingeți butonul Spin pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat.
  2. Atingeți butonul Start/Pause :
    - Dacă ați setat , aparatul evacuează apa și centrifughează.
    - Dacă ați setat , aparatul doar evacuează apa.
- Indicatorul opțiunii sau se stinge, în timp ce indicatorul clipește, după care se stinge.
3. Atunci când se termină programul și indicatorul uşă blocată se stinge, puteți deschide uşa.
  4. Apăsați butonul On/Off timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



În orice situație, aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

## 12.14 Opțiunea Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a atinge butonul Start/Pause.  
Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul On/Off .

- După 5 minute de la încheierea programului de spălare Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul On/Off .  
Afișajul indică finalul ultimului program setat.  
Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Repaus **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

## 13. INFORMAȚII ȘI SFATURI



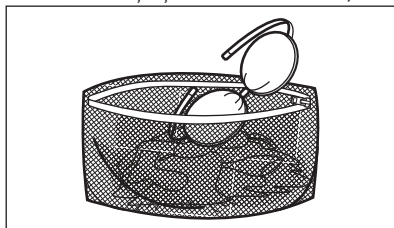
### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

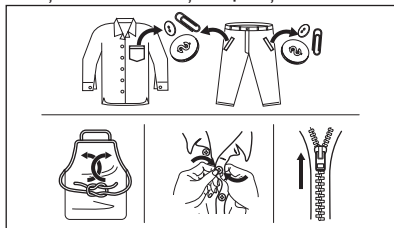
## 13.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Pre-tratați petele dificile.
- Articolele cu pete dificile trebuie spălate cu un detergent special.
- Aveți grijă cu perdelele. Scoateți inelele și puneți perdelele într-un saculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare cauzând o vibrare excesivă. Dacă se întâmplă acest lucru:
  - întrerupeți programul și deschideți ușa (consultați capitolul „Utilizarea zilnică”);
  - redistribuiți manual încărcătura pentru ca articolele să fie așezate uniform prin cuvă;

- c. apăsați butonul Start/Pause.  
Faza de centrifugare continuă.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele, cordoanele, șireturile, fundele și toate articolele libere.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, șireturi, funde, etc.).



- Goliți buzunarele și depliați articolele.



## 13.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

Nu pulverizați soluția de îndepărtare a petelor pe îmbrăcăminte în apropierea aparatului deoarece aceasta este corozivă pentru piesele din plastic.



### 13.3 Tipul detergentului și cantitatea

Alegerea detergentului și utilizarea cantităților corecte afectează nu numai performanța la spălare, ci ajută și la evitarea risipei și protejarea mediului:

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
  - detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
  - detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Alegerea și cantitatea detergentului depind de: tipul de țesătură (delicate, lână, bumbac etc.), culoarea hainelor, dimensiunea încărcăturii, gradul de murdărie, temperatura de spălare și duritatea apei folosite.

- Respectați instrucțiunile pe care le găsiți pe ambalajul detergenților sau al altor tratamente fără a depăși nivelul maxim indicat (**MAX**).
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:
  - spălați o încărcătură mică,
  - rufe sunt puțin murdare,
  - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.

**O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:**

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsoase,
- mucegai în aparat.

**O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:**

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

### 13.4 Recomandări ecologice

Pentru a economisi apă, energie și pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă recomandăm să respectați aceste sfaturi:

- **Rufe puțin murdărite** pot fi spălate **fără prespălare** pentru a economisi detergent, apă și timp (iar mediul înconjurător este protejat!).
- Încărcarea aparatului la **capacitatea maximă indicată pentru fiecare program** ajută la **reducerea consumului de energie și apă**.
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele și murdăria limitată pot fi îndepărtate; rufe pot fi spălate la temperaturi mai reduse.
- Setați **turația maximă de centrifugare posibilă** pentru programul de spălare selectat **înainte de a vă usca rufe într-un uscător**. Astfel se va economisi energie pe durata uscării!

### 13.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa

are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 14. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 14.1 Programul de curățare periodică

**Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.**

După fiecare ciclu, țineți ușa și dozatorul pentru detergent ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

Programul orientativ de curățare periodică:

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună
Curățarea garniturii ușii	La fiecare două luni
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an

Curățarea furtunului De două ori pe an de alimentare cu apă și a filtrului robotului

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

### 14.2 Indepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate. Consultați „Încărcătura de rufe” din „Informații și sfaturi”.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în garnitura ușii, filtre și tambur. Consultați paragrafele „Garnitura ușii cu colector cu muchie dublă”, „Curățarea tamburului”, „Curățarea pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

### 14.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.

Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.



#### ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.



#### ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

## 14.4 Decalcifiere

- i** Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă se recomandă ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.

- i** Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 14.5 Spălarea de întreținere

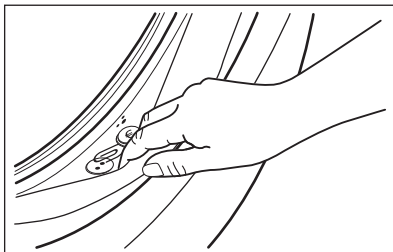
Utilizarea repetată și prelungită de programe cu temperatură scăzută poate produce depuneri de detergenți, reziduuri de scame, creșterea de bacterii în interiorul tamburului și cuvei. Aceasta poate produce mirosuri neplăcute și mucegai.

Pentru a elimina aceste depuneri și igieniza partea internă a aparatului, rulați regulat o spălare de întreținere (cel puțin o dată pe lună):

1. Scoateți toate rufele din tambur.
2. Rulați un program pentru bumbac la cea mai ridicată temperatură și cu o cantitate redusă de detergent pudră sau, dacă este disponibil, rulați programul Machine Clean.

## 14.6 Garnitura ușii

Acest aparat este dotat cu un **sistem de auto-curățare a evacuării**, care permite evacuarea împreună cu apa a scamelor mici care cad de pe haine. Examinați garnitura în mod regulat. Monezile, nasturii și alte obiecte mici pot fi recuperate la finalul ciclului.



Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.

- i** Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 14.7 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea de depozite nedorite. Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier.

Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.

- i** Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului. Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, produse abrazive care conțin clor sau bureți de sârmă.

Pentru o curățare completă:

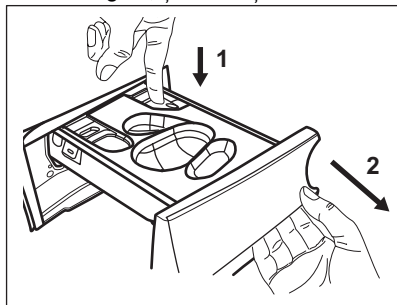
1. Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.

- i** Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
2. Rulați un program scurt pentru bumbac la cea mai ridicată temperatură, cu tamburul gol și cu o cantitate redusă de detergent pudră sau, dacă este disponibil, rulați programul Machine Clean.

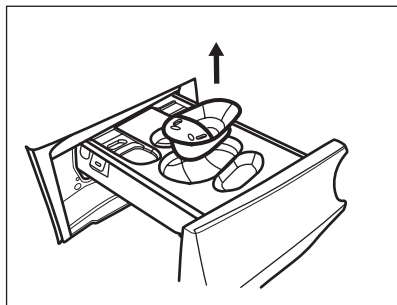
## 14.8 Curățarea dozatorului de detergent.

Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat, de balsam de rufe sau formarea de mușcari în dozatorul pentru detergent, rulați din când în când următoarea procedură de curățare:

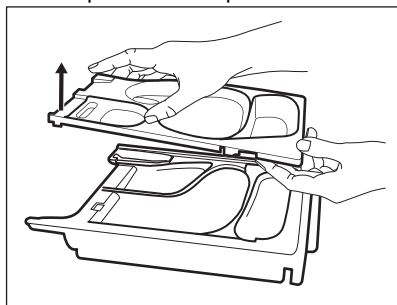
1. Deschideți dozatorul pentru detergent. Apăsați opritorul în jos, ca în imagine, și scoateți-l în afară.



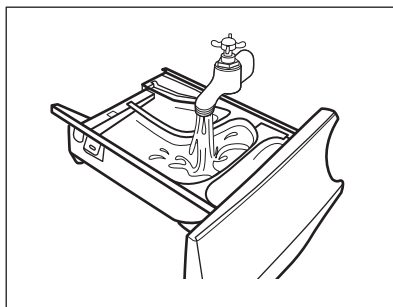
2. Scoateți recipientul pentru detergent lichid, dacă este introdus.



3. Ridicați capacul superior al compartimentelor pentru a-l scoate.

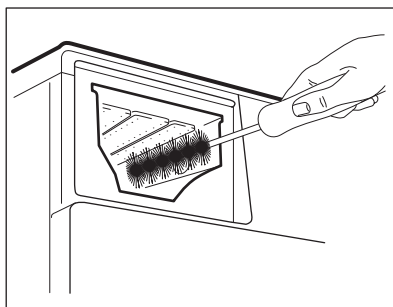


4. Spălați dozatorul pentru detergent și orice obiecte sub jet de apă.

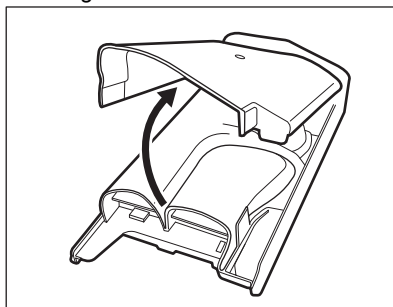


5. **ATENȚIE!**  
Nu folosiți obiecte ascuțite sau perii și bureți metalici.

Asigurați-vă că ați îndepărtat toate reziduurile de detergent din partea superioară și inferioară a adânciturii. Folosiți o perie mică pentru a curăța adâncitura.

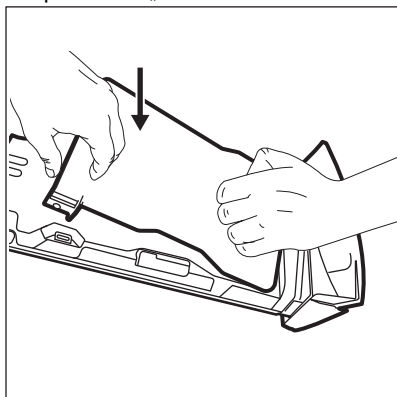


6. Întoarceți dozatorul cu susul în jos și deschideți capacul inferior, ca în imagine.

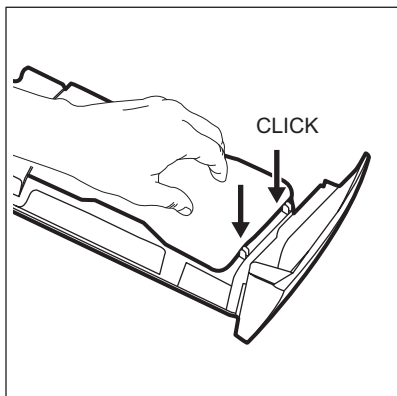


7. Asigurați-vă că sunt îndepărtate toate reziduurile de detergent de pe bandă. Folosiți doar lavete moi și umede.
8. Puneți la loc capacul inferior la locul său aliniind orificiile sale pe cârligele

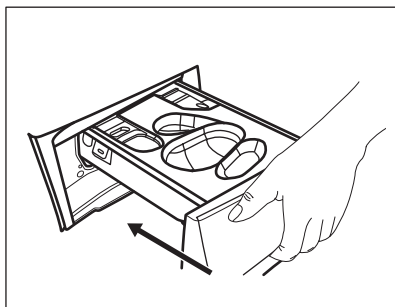
sertarului, ca în imagine. Închideți până face „clic”.



**ATENȚIE!**  
Apăsați capatul inferior ca în imagine. Asigurați-vă că se închide bine.



9. Montați la loc sertarul astfel:
  - a. Puneți la loc capatul inferior și apăsați până face „clic”.
  - b. Puneți la loc capatul superior și apăsați până face „clic”.
  - c. Introduceți recipientul pentru detergent lichid, dacă este necesar.
10. Introduceți dozatorul pentru detergent pe șinele de ghidaj și închideți-l. Rulați programul de clătire fără nicio haină în tambur.



## 14.9 Curățarea pompei de evacuare



**AVERTISMENT!**  
Scoateți ștecherul din priză.



Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

Curățați pompa de evacuare dacă:

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul arată codul de alarmă **E20**.

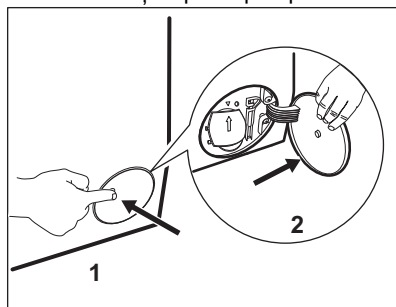


**AVERTISMENT!**

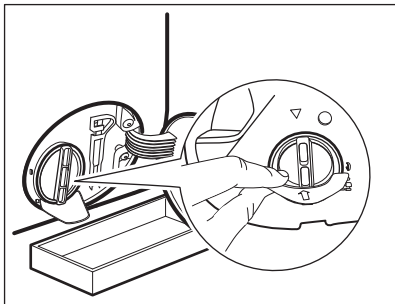
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa

### Procedați astfel pentru a curăța pompa:

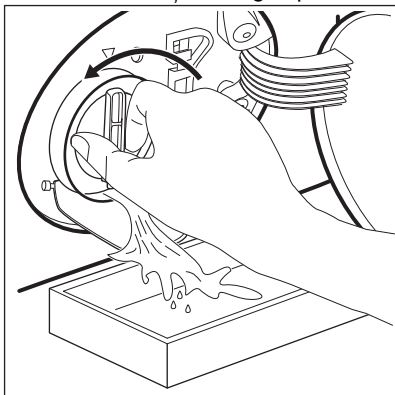
1. Deschideți capatul pompei.



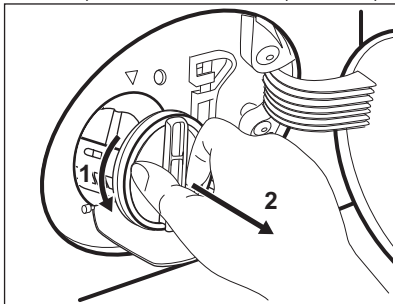
2. Puneți un vas adecvat sub locul de acces la pompă pentru a colecta apa care se scurge.
3. Desfaceți jgheabul în jos. Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.



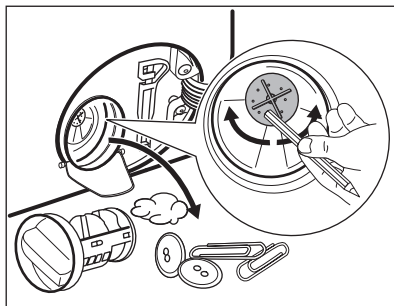
4. Rotiți filtrul la 180 de grade spre stânga pentru a-l deschide fără a-l scoate. Lăsați să curgă apa.



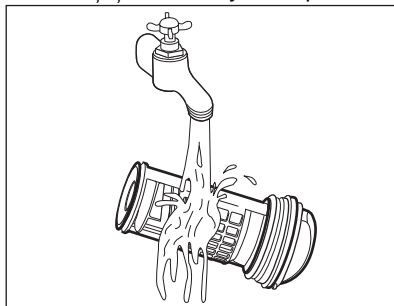
5. După ce vasul se umple cu apă, rotiți la loc filtrul și goliți recipientul.
6. Repetați pașii 4 și 5 până când nu mai curge apă.
7. Rotiți filtrul spre stânga și scoateți-l.



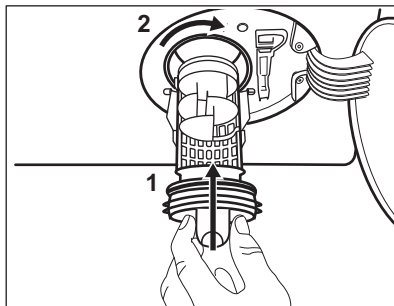
8. Dacă este necesar, scoateți scamele și obiectele din adâncitura filtrului.
9. Asigurați-vă că elicea pompei se poate roti. Dacă nu se rotește, adresați-vă Centrului de service autorizat.



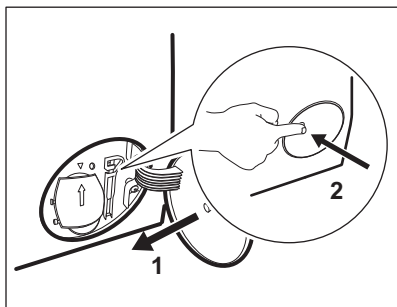
10. Curățați filtrul sub jet de apă.



11. Puneți la loc filtrul în ghidajele speciale rotindu-l spre dreapta. Pentru a preveni scurgerile, filtrul trebuie strâns în mod corect.



12. Închideți capacul pompei.



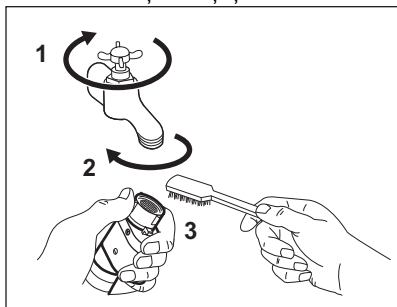
Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

- a. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
- b. Porniți programul pentru a evacua apa.

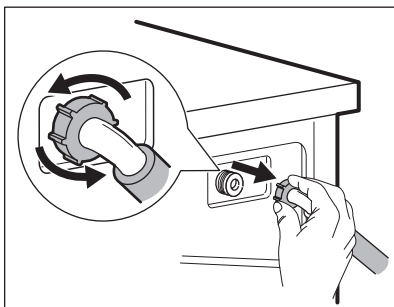
## 14.10 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

Se recomandă curățarea ocazională a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile colectate în timp:

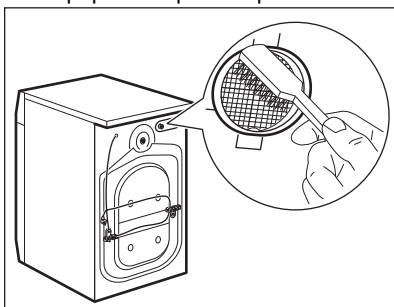
1. Desfaceți furtunul de alimentare de la robinet și curățați filtrul.



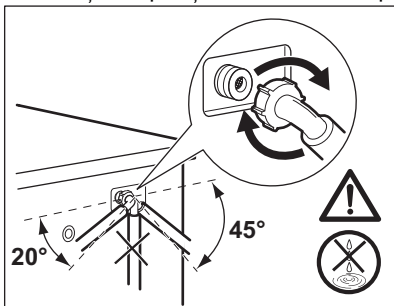
2. Desfaceți furtunul de alimentare de la aparat prin slăbirea piuliței.



3. Curățați cu o periuță de dinți filtrul supapei din spatele aparatului.



4. Când reconectați furtunul la spatele aparatului, rotiți-l spre stânga sau dreapta (nu în poziție verticală) în funcție de poziția robinetului de apă.



## 14.11 Evacuarea de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea pompei de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

### 14.12 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un

recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.

4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



#### AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C.

Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

## 15. DEPANARE



#### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 15.1 Coduri de alarmă și posibile defecțiuni

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelele).




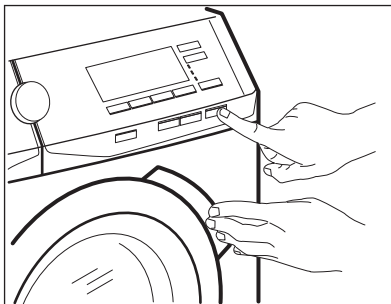
#### AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

**În cazul anumitor probleme, ecranul afișează un cod de alarmă, iar butonul Start/Pause poate clipi în continuu:**



Dacă aparatul este supraîncărcat, scoateți câteva articole din tambur și/sau împingeți ușa și atingeți în același timp butonul Start/Pause până când indicatorul  nu mai clipește (a se vedea imaginea de mai jos).



Problemă	Soluție posibilă
<b>E 10</b> Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă robinetul de apă este deschis.</li> <li>• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.</li> <li>• Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit.</li> <li>• Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.</li> <li>• Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> </ul>
<b>E20</b> Aparatul nu evacuează apa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.</li> <li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> <li>• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.</li> <li>• Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.</li> <li>• Setați programul de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.</li> </ul>
<b>E40</b> Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că ușa este închisă corespunzător.</li> </ul>
<b>E91</b> Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Opriți și porniți din nou aparatul.</li> <li>• Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.</li> </ul>
<b>EFO</b> Dispozitivul anti-inundație este pornit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deconectați aparatul și închideți robinetul de apă. Contactați Centrul de service autorizat</li> </ul>

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul altor probleme cu mașina de spălat, consultați tabelul de mai jos pentru posibile soluții.

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.</li> <li>• Verificați dacă ușa aparatului este închisă.</li> <li>• Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.</li> <li>• Asigurați-vă că ați atins Start/Pause .</li> <li>• Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse.</li> <li>• Dezactivați funcția Blocare acces copii, dacă este pornită.</li> <li>• Verificați poziția butonului de selectare de la programul selectat.</li> </ul>
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos. Consultați capitolul „Instrucțiunile de instalare”.</li> </ul>
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare du-rează mai mult decât este normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setati programul de centrifugare.</li> <li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> <li>• Ajustați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de dezechilibre.</li> </ul>
Există apă pe podea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și fără scurgeri de apă.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări.</li> <li>• Asigurați-vă că folosiți detergentul adecvat și în cantitatea corectă.</li> </ul>
Nu puteți deschide ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că nu ați selectat un program care se termină cu apă în cuvă.</li> <li>• Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.</li> <li>• Setati un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.</li> <li>• Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric.</li> <li>• Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat Dacă trebuie să deschideți ușa, citiți cu atenție „Deschiderea de urgență a ușii”.</li> </ul>
Aparatul face un zgomot neobișnuit și vibrează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă aparatul este drept. Consultați capitolul „Instrucțiunile de instalare”.</li> <li>• Îndepărtați ambalajul și/sau buloanele pentru transport. Consultați capitolul „Instrucțiunile de instalare”.</li> <li>• Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.</li> </ul>
Durata programului crește sau scade în timpul executării programului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ProSense System poate ajusta durata programului în funcție de tipul și de dimensiunea încărcăturii de rufe. Consultați „ProSense System Detectarea încărcăturii” din capitolul „Utilizarea zilnică”.</li> </ul>

Problemă	Soluție posibilă
Rezultatele spălării nu sunt satisfăcătoare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un detergent diferit.</li> <li>• Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.</li> <li>• Verificați dacă ați setat temperatura corectă.</li> <li>• Reduceți încărcătura de rufe.</li> </ul>
Prea multă spumă în tambur în timpul ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduceți cantitatea de detergent sau numărul de tablete sau de detergenți cu o singură doză.</li> </ul>
După ciclul de spălare au rămas reziduuri de detergent în sertarul dozatorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă ați utilizat dozatorul pentru detergent în conformitate cu indicațiile din acest manual al utilizatorului.</li> <li>• Asigurați-vă că utilizați tablete sau detergenți cu o singură doză noi. Depozitați-le în cutia lor și închideți-le după utilizare, conform recomandărilor producătorului.</li> </ul> <p>Expunerea directă la mediu poate modifica caracteristicile și comportamentul acestora în compartimentul Pods®, în special în combinație cu anumite opțiuni (de ex., Delay Start).</p>

După verificare, activați aparatul. Programul continuă de la momentul întreruperii.

Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.

## 15.2 Deschiderea de urgență a ușii

În cazul unei pene de curent sau a defectării aparatului, ușa aparatului rămâne blocată. Programul de spălare continuă când alimentarea cu curent este restabilă. Dacă ușa rămâne blocată ca urmare a defectării aparatului, ușa se poate deschide folosind funcția deblocare de siguranță.

Înainte de a deschide ușa:



**ATENȚIE!**  
**Pericol de arsuri!**  
**Temperatura apei nu trebuie să fie prea ridicată și rufe nu trebuie să fie fierbinți. Dacă este necesar, așteptați răcirea acestora.**



**ATENȚIE!**  
**Pericol de rănire! Verificați dacă tamburul se mai învârte. Dacă este necesar, așteptați până când tamburul se oprește din învârtire.**



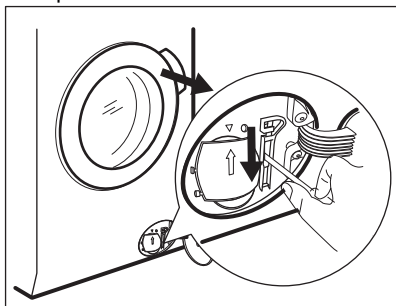
**Asigurați-vă că nivelul apei din interiorul tamburului nu este prea ridicat. Dacă este necesar, efectuați o evacuare de urgență (consultați «Evacuarea de urgență» din capitolul «Îngrijirea și curățarea»).**

Pentru deschiderea ușii, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți butonul On/Off pentru a opri aparatul.
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Deschideți clapeta filtrului.
4. Trageți în jos o singură dată de declanșatorul sistemului de

deblocare de urgență. Trageți-l în jos încă o dată, țineți-l tensionat și, în același timp, deschideți ușa aparatului.

5. Scoateți rufele, după care închideți ușa aparatului.
6. Închideți clapeta filtrului.



## 16. VALORI DE CONSUM

### 16.1 Introducere

**i** Accesați linkul web [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre Eticheta energetică.

**i** Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat. Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului” pentru amplasarea plăcuței cu date tehnice.

### 16.2 Legendă

<b>kg</b>	Încărcătura de rufe.	<b>h:mm</b>	Durata programului:
<b>kWh</b>	Consum de energie.	<b>°C</b>	Temperatura din rufe.
<b>Litri</b>	Consum de apă.	<b>rpm</b>	Viteză centrifugare.
<b>%</b>	Umezeala remanentă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.		



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

## 16.3 Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023

programul Eco 40-60	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Încărcare completă	10	0.900	61	3:50	53	37	1351
Încărcare pe jumătate	5	0.605	47	2:50	53	33	1351
Încărcare pe sfert	2.5	0.200	38	2:30	54	23	1351

1) Viteza maximă de centrifugare.

Consumul de curent în diferite moduri

Oprit (W)	Repaus (W)	Pornire întârziată (W)
0.50	0.50	4.00

Durata până la modul Oprire/Repaus este de maxim 15 minute.

## 16.4 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Bumbac <sup>2)</sup> 95 °C	10	2.90	90	4:05	52	85	1400
Bumbac 60 °C	10	1.70	85	3:50	52	55	1400
Bumbac <sup>3)</sup> 20 °C	10	0.35	85	3:00	52	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.80	55	2:15	35	40	1200

Program	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Delicate <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.40	60	1:05	35	30	1200
Wool 30 °C	1.5	0.30	65	1:05	30	30	1200

1) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.


2) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.


3) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.

4) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufele cu un grad ușor de murdărie.

## 17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



157043261-A-422021



**AEG**